

INVERSIONES FORESTALES C.C.A. S.A.

ARCHIVO

REPUBLICA DE CHILE
 PRESIDENCIA
 REGISTRO Y ARCHIVO
 NR. **93/12889**
 A: **25 JUN 93**

P.A.A.	<input type="checkbox"/>	RCA	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input checked="" type="checkbox"/>	MLP	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>

DATE: 26/6-93

REF. NR _____

TO : Telefax Nbr : 697 3262
 Company : PALACIO LA MONEDA
 Attention : SR. CARLOS BASCUNAN

FROM : Telefax Nbr : 231 8117
 Company : C.C.A.
 Sender : F. HARTWIG

Number of pages including cover sheet 7

Ref: _____

ADJUNTO RECORTES SOBRE PUERTO CORRAL.
 ATENTAMENTE.

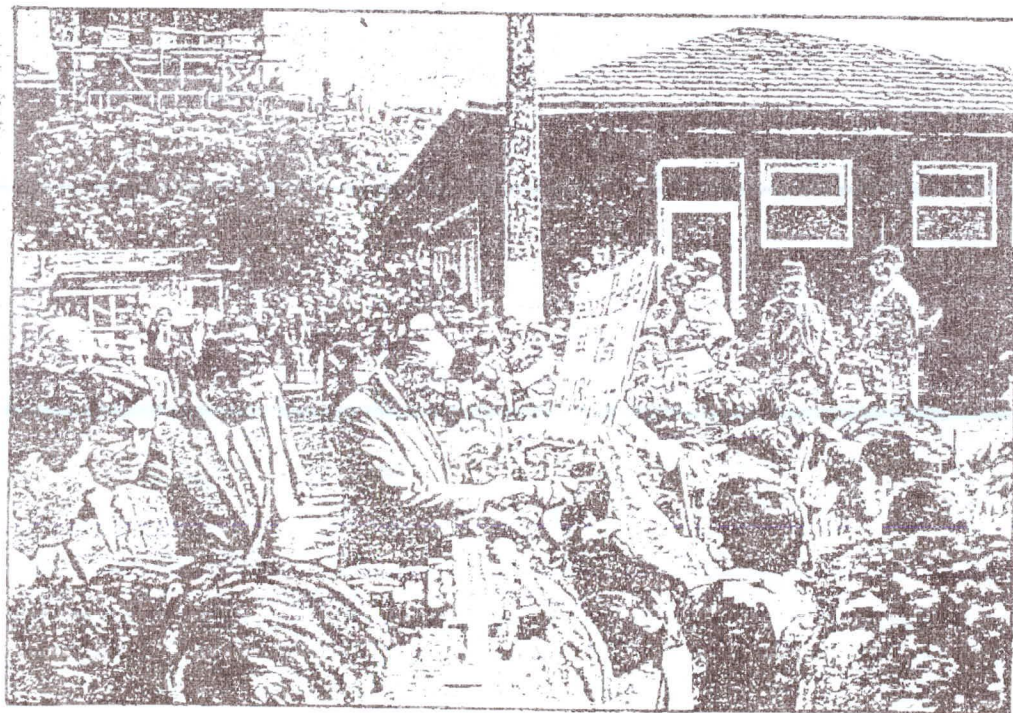
F. HARTWIG

OFICINA CENTRAL BUDAPEST 218. FONOS: (58-2) 2324212 - 2321218 FAX: (58-2) 2318117
 TELEX: 240139 FEHAR CL. - P. O. BOX 16697 - SANTIAGO - CHILE

A INAUGURARLO

- S. E. anunció aporte de \$ 100 millones para el consultorio de Corral.
- Reiteró que no es partidario de la creación de nuevas regiones.

Págs. A-5, 6, 7 y



El Presidente de la República Patricio Aylwin, firmó ayer el Decreto Supremo N° 171 que otorga concesiones marítimas a la empresa Portuaria Corral, que llegó a acuerdo con el Gobierno para construir en la bahía de Corral un terminal marítimo. La comunidad de Corral tributó caluroso recibimiento al Jefe de Estado y expresó su alegría por el inicio del trascendental proyecto.



Durante la visita al área de Amargos donde se hará el primer molo de atraque, los ejecutivos de Pathfinder Marcos Carlola y Fernando Hartwig informan al Jefe de Estado detalles de las faenas que se iniciarán en las próximas semanas.

Q. S. F. Hartwig

19 octubre 1993



Los directivos de Pathfinder, empresa que obtuvo la concesión, Fernando Hartwig y Marcos Cariola, informan al Primer Mandatario Patricio Aylwin sobre aspectos técnicos del puerto.

Informe de empresarios

El Primer Mandatario en el recorrido que efectuó al área donde se construirá el puerto, recibió amplio informe de las obras y del proyecto por parte del presidente de la empresa Pathfinder Marcos Cariola y el vicepresidente ejecutivo Fernando Hartwig.

Llegaron hasta el sitio N° 2, donde se levantará el primer molo de atraque y desde allí se indicó el sector de canchas de acopio en Amargos. Se hizo saber al Presidente Aylwin que para ampliar los terrenos de embarque se harán rellenos en zona de mar.

El Jefe de Estado solicitó antecedentes sobre cantidad de gente que asborberán las faenas del molo y obras siguientes. También que se dará preferencia a trabajadores de la comuna para responder a las aspiraciones de la comunidad de Corral.

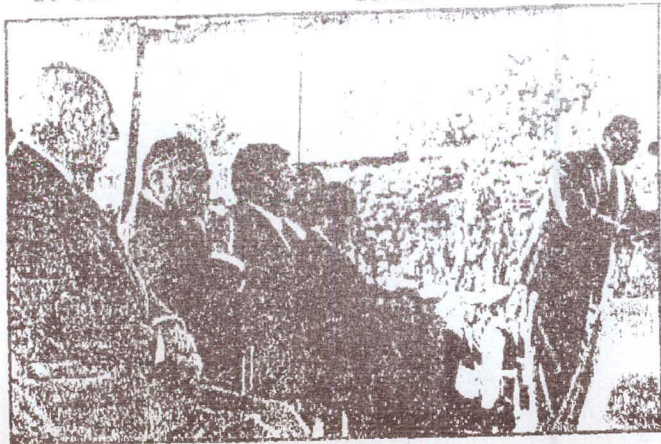
Se conversó, asimismo,

Se dará prioridad en faenas a gente de la comuna.

respecto a la necesidad de definir si el camino de Valdivia a Niebla solamente será turístico o para servir a toda actividad económica.

El Mandatario se mostró agrado por el esfuerzo que realizan los ejecutivos de Pathfinder y su Filial Portuaria Corral.

El programa en Corral contemplaba navegación en la bahía para que el Presidente Aylwin conociera el sector donde se levantarán los molos del puerto, pero esta labor se realizó por tierra, lo cual resultó mucho más provechoso para el conocimiento de S.E. de las obras que deberán hacerse para la implementación del terminal marítimo.



El puerto de Corral estará funcionando en Abril de 1993

El Presidente Aylwin dijo ayer que el terminal contribuirá al progreso de la X Región.

VALDIVIA (Carmen Díaz).- El Presidente de la República, Patricio Aylwin, expresó ayer su confianza de regresar a Valdivia, dentro de dos años, para inaugurar las obras del puerto Corral, cuyo inicio quedó oficializado ayer con la firma del respectivo decreto.

El jefe del Estado dijo que en Corral "hay muchas personas que viven con muchas necesidades y pocas posibilidades de trabajo. Un puerto en este lugar significa un avance fundamental, un paso decisivo para el progreso y desarrollo no sólo de Corral y de la provincia de Valdivia, sino que de toda la X Región".

"Siento que estamos cumpliendo una deuda con esta provincia de Valdivia, que ha sufrido un grave deterioro en los últimos años, a raíz del terremoto y maremoto de 1960".

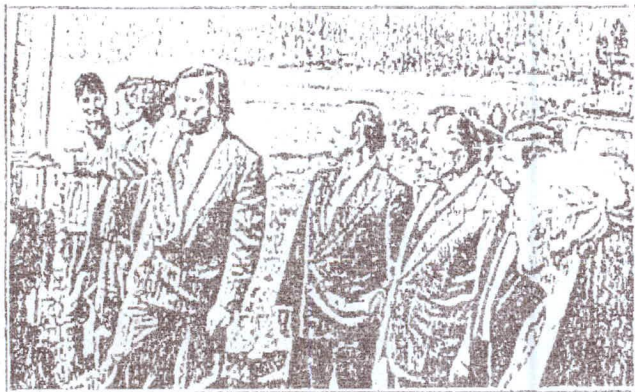
Luego precisó que "Chile no lo construye un gobierno. Chile no empieza con mi gobierno. El país está lleno de proyectos que comienzan con el devenir del tiempo, que se van concretando a medida que es posible".

Las obras, según lo estipula el documento firmado por el Primer Mandatario, estarán a cargo de la Empresa Portuaria Corral. El

puerto tendrá capacidad para recibir barcos de hasta 50 mil toneladas. Antes de que concluya el presente año deberán estar iniciadas las obras y en marzo de 1993 podrán atracar los primeros barcos.

El proyecto contempla, además, la habilitación en 1995, de dos sitios de atraque entre Punta Laurel y Punta Chorocamayo, de dos canchas de acopio en Corral Bajo y Altos Hornos, de un sistema de transporte fluvial de las cargas por medio de transbordadores entre Niebla y Corral y de un mejoramiento del camino Valdivia-Niebla. Se estima que las instalaciones permitirán el transporte, en 1995, de entre 700 mil y 800 mil toneladas de productos forestales de exportación.

A su vez, el presidente de la Empresa Portuaria Corral, Marcos Cariola, señaló que "no sólo construiremos un puerto. También queremos recuperar y continuar la tradición fluvial de esta ciudad. Los ríos Valdivia, Futa, Angachilla, Tornagaleones y Calle-Calle servirán para transportar los productos de la región hasta el puerto en Corral".



El Jefe del Estado y autoridades de la X Región recorren el lugar donde quedará ubicado el puerto.



el diario austral

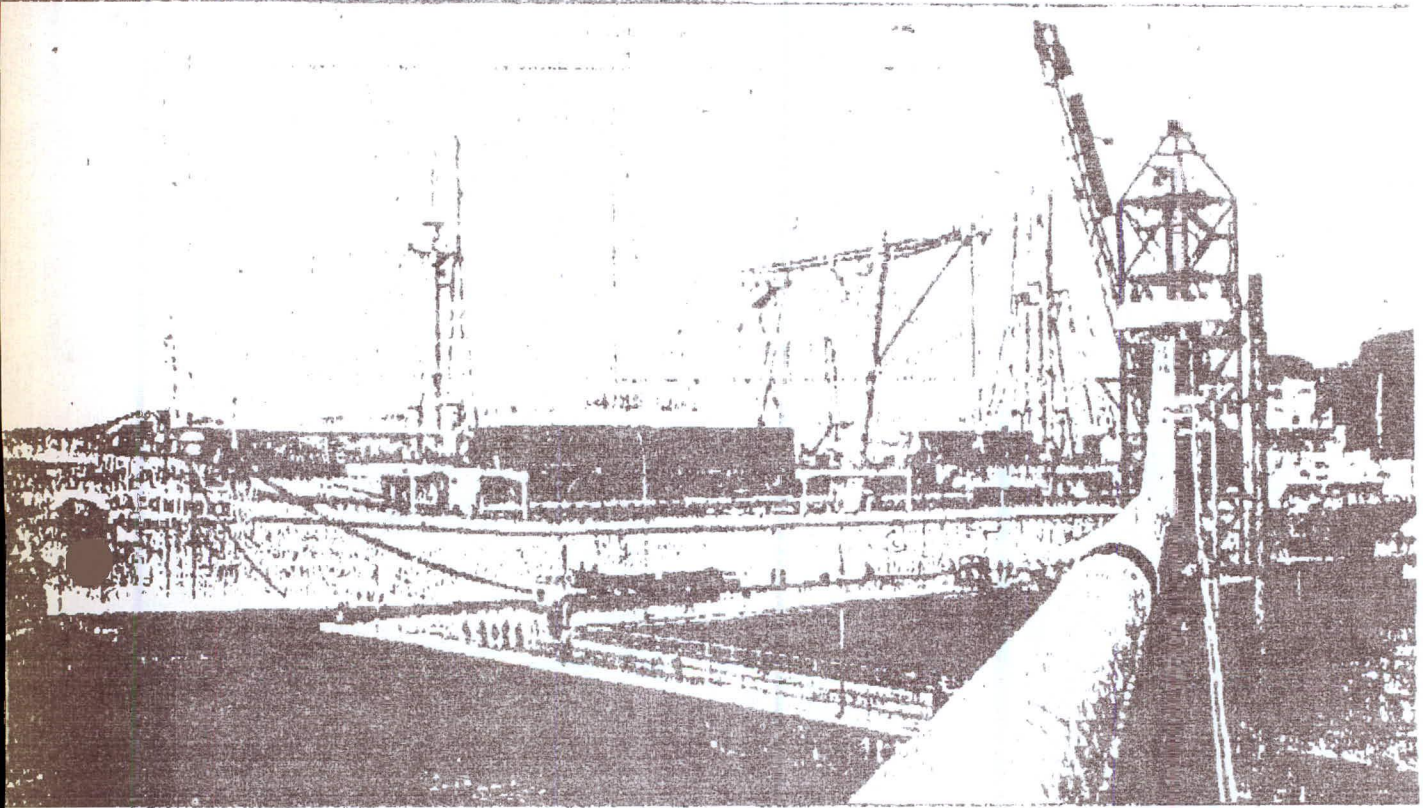
PRECIO DEL EJEMPLAR \$200 (IVA INCLUIDO)

VALDIVIA, VIERNES 4 DE JUNIO DE 1993

EDICION N° 3.811

Histórico acontecimiento: **NAVE LA CONIKOS II EN NUEVO PUERTO**

A las 13 horas de ayer atracó en el terminal asistido por el remolcador "Ultramar III". Inauguró nueva época para Corral.



**Desesperado tío busca
a un niño desaparecido**
Pág. A-19.

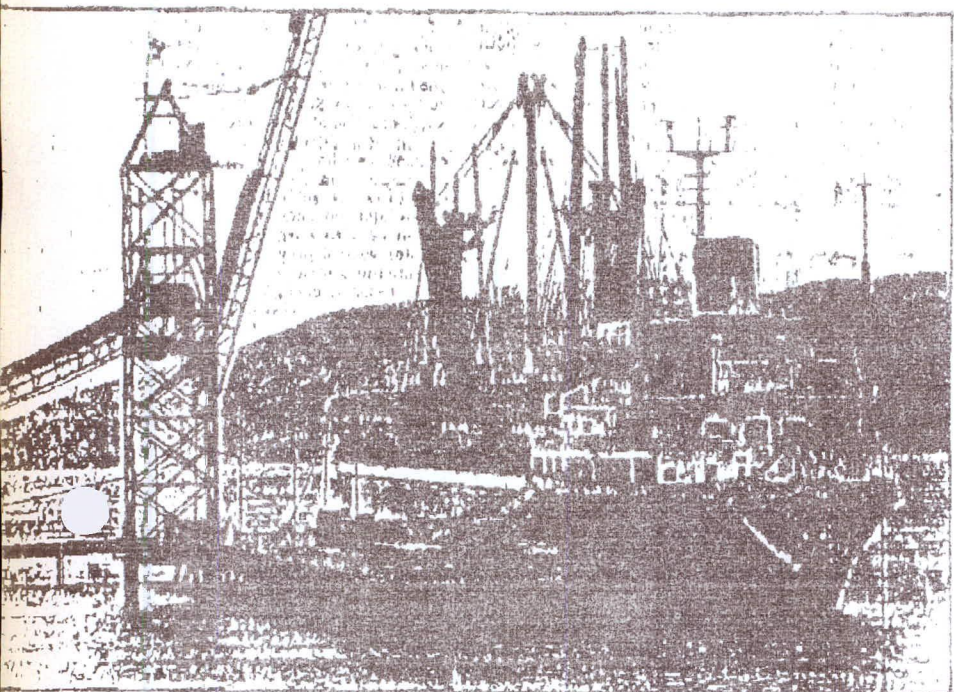
El puerto de Corral es una realidad. El buque del harem "La Conikos II" dio el vapor, pero a que la inauguración oficial será el día 15. La nave trae 1.200 toneladas de maquinaria y equipo para la industria Malsio. La foto muestra parte de la cota transportadora con el buque al fondo.

Atroz crimen de anciana
Ladron la estranguló al sorprenderlo en su casa. Pág. A-17

SR. ROMULO TRANCOS
SR. Jaime Diaz
recibido en CEA *Viernes 4/6*
12:30 AM

Puerto de Corral aprobó primer examen

Excepcionales condiciones de la bahía permiten la llegada de naves bajo duras condiciones meteorológicas.



Primer vistazo del puerto con el buque "Lacónikos II", que atracó ayer con 3.100 toneladas de equipo y maquinaria para la industria Mesta.

Barco navegó con viento fuerza seis

El Lacónikos está sin problemas en el muelle

Lo que pasa es que el viento fue muy mal tiempo, él mismo se veía navegando con viento fuerza seis cuando se acercó a la bahía de Corral, entonces el capitán estaba preocupado y decidió que el barco no entrara. Pero cuando se acercó a la bahía, el viento bajó y el barco pudo hacer el atraque. El representante de la Portuaria Corral, Práctico de Canal Eduardo Alvay, es un marino con años de experiencia, incluso se desempeñó como comandante en jefe de la Zona Naval en esta jurisdicción. Participó también en la ida del pu...

Condiciones de tiempo no fueron las mejores

Dijo Práctico Pedro Espinoza León



Las condiciones de tiempo no fueron las mejores, en general el tiempo con que el barco se va en cualquier dirección, sea al norte, al sur, al este o al oeste, es el problema. El Práctico Pedro Espinoza León comentó a El Diario Austral que el viento fuerte que se presentó ayer hizo imposible entrar al puerto con el barco "Lacónikos II". Dijo que el muelle del puerto de Corral es de las mejores, pero el problema es el viento que produce una fuerza que hace imposible entrar al puerto. El "Lacónikos II" fue el barco de prueba del puerto y tal vez sea la condición suficiente para poder entrar. El capitán informó que el barco...



Más información en página A-5

SUMITHION INSECTICIDA

Lacónikos II estrenó muelle de Corral

El día de ayer atracó el buque mercante griego "Lacónikos II", el que atracó en el terminal marítimo de Corral que está en proceso de terminación. Las maniobras se iniciaron algunas horas antes del apoyo del Práctico Pedro Espinoza León, cuando el amarre del buque se realizó en el fortísimo viento que azotó el área de Corral. El remolcador de mar "Ultramar 3" y el buque de apoyo "Ultramar 1"...

desfavorables debió salir a capear sobre sus máquinas a cinco millas de la bahía, reanudando ayer el movimiento para amarrar al muelle de Punta Chorrocamayo. Una vez atracado el buque, efectuaron la recepción funcional del Servicio Agrícola, Salud, Policía de Investigaciones, Interpol y el Capitán de Puerto de Corral teniente Marcelo Riveros Valenzuela. Los labores de descarga se iniciaron a las 10 horas...

Capitán Fisis Dimitrios dice que lugar es excelente para el fondeo.

Servicios Portuarios "Relocavi". CAPITAN El capitán de la nave "Lacónikos II", es Fisis Dimitrios. Recibió a El Diario Austral mientras comentaba las maniobras con ejecutivos de las empresas involucradas en el puerto. Es una persona que...



El "Lacónikos II" pertenece a armadores griegos, navega con bandera de Chipre y está arrendado al Consorcio Euroval. Ayer en Corral hubo un gran movimiento en torno a la recalada del barco griego. Estuvieron presentes el Gobernador Marítimo capitán de corbeta Estanislao Sebeckis, el Gobernador Provincial Joaquín Rutapfel, el alcalde de Corral Gastón Pérez y representantes de...

Laconikos II estreno muelle de Corral

Alrededor de las 13 horas del día de ayer atracó el muelle de la Portuaria al mercante griego Laconikos II, el que inició el terminal marítimo de Corral que está en fase de terminaciones. Maniobras se iniciaron algunas horas antes con el apoyo del Pdece Pedro Espinoza León, arribando el amarrado al fortísimo viento sur. El remolcador de mar "Ultramar 3" dio faenas de apoyo. Laconikos II había llegado al miércoles a Corral, pero en razón de condiciones de tiempo

desfavorables debió salir a capear sobre sus máquinas a cinco millas de la bahía, reanudando ayer el movimiento para amarrar al molo de Punta Chorocamayo. Una vez atracado el buque, efectuaron la recepción funcionarios del Servicio Agrícola, Salud, Policía de Investigaciones, Intربول y el Capitán de Puerto de Corral teniente 1º Marcelo Riveros Valenzuela. Las labores de descarga se iniciaron a las 14 horas bajándose el primer contenedor a las 14:10 horas. Estas actividades están a cargo de la empresa de

Capitán Fisfis Dimitrios dice que lugar es excelente para el fondeo.

Servicios Portuarios "Relonavi".

CAPITAN

El capitán de la nave "Laconikos II", es Fisfis Dimitrios. Recibió a El Diario Austral mientras comentaba las maniobras con ejecutivos de las empresas involucradas en el puerto. Es una persona de gran gestoría. Señaló que "el puerto es excelente". El único problema fue el violento temporal que

asotó el litoral sur. Pero, al margen de ello, las maniobras se hicieron sin problemas quedando el barco amarrado en un lugar de gran seguridad.

El "Laconikos II" pertenece a armadores griegos, navega con bandera de Chile y está arrendado al Consorcio Eurosal.

Se estima que la descarga demorará unas 40 horas, de tal forma que estáis sacando mañana es-



Capitán del barco "Laconikos II", Fisfis Dimitrios.

bado en horas de la mañana con destino a los puertos de San Antonio, Valparaíso y Antofagasta. Se hará cobro para puerto de Inglaterra, Holanda y Francia.

Ayer en Corral hubo gran movimiento en torno a la recepción del barco griego. Estuvieron presentes el Gobernador y el mismo capitán de corbeta Estanislao Sebeckis. Gobernador Province Joaquín Hualafiel, el jefe de Corral Gastón Pérez y representantes Portuaria Corral, empresa Belli y de la empresa Servicios Portuarios "Relonavi".



Estamos a las puertas del despeje

El alcalde de Corral, Gastón Pérez, envió un mensaje a la provincia y a la región con motivo del momento histórico que vive esa comuna. "No estamos ya a la comunidad de Corral sino a la provin-

Alcalde Gastón Pérez.

cia y a la región de esta zona de Chile, quiero decir que es una primera tarea cumplida. La construcción de este puerto para el alcalde que los había significado una serie de problemas con su comunidad, ha perdido incluso parte de su integridad comunal, pero estamos viendo en concreto

hoy el sacrificio que hemos tenido que pagar para tener ahora este buque amarrado al puerto que significa para mí el despeje de Corral, la provincia y la región entera".

El alcalde recalcó "de tal manera que es una alegría para mí como alcalde y los invito a todos a visitar este lugar que va a

transformarse en un polo de desarrollo bastante fuerte".

Recordó el mal estado del acceso, diciendo "esa es una de las cosas que hemos tenido que soportar con las críticas de la comunidad. Pero estamos preparando un plan de acción para reparar el camino entre Corral y Amar-

gos, no solamente por la venida del Presidente de la República, el día 18, para mantener el país durante el año en condiciones de acceso". Insistió que está evaluando gestiones ante las autoridades provinciales y regionales para obtener apoyo para la reparación del acceso al puerto.

Se inicia la reparación del acceso al muelle de Punta Chorocamayo

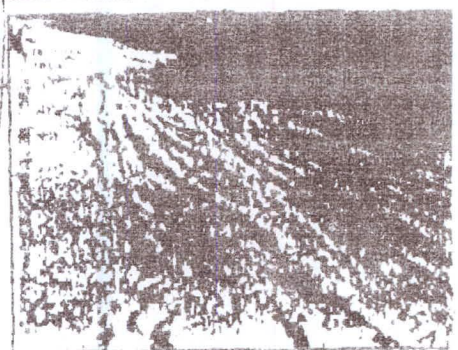
La llegada del mercante "Laconikos II" al nuevo muelle de Corral dejó al descubierto algunas obras que son indispensables solucionar a plazo. El mayor, sin embargo, es el mal estado del camino desde el pueblo de Punta Chorocamayo, que está emplazado en el sitio y desde la caleta de Amaz-

la urgencia que existe en cuanto a efectuar reparaciones al acceso, toda vez que, con las lluvias, se transforma en un lodazal, solamente para vehículos pesados. Es un obstáculo para la gente que debe salir a Corral hacer diligencias o al Hospital. Ayer mientras periodistas de ese diario hacían el viaje a pie, se encontraron con una hiena que llevaba sus dos pequeños al Hospital

con el barro hasta los tobillos. Es indudable la reacción negativa de los habitantes en torno a esta materia. Corral necesita la colaboración máxima del Gobierno Regional para llevar adelante algunas obras vitales, como son la reparación del camino y la construcción de aceras por donde puedan transitar las personas.

El sector privado cumplió una labor impor-

ante al hacer realidad la construcción del puerto con un primer muelle de atraque. Es una inversión importante que requiere la contraparte del Estado. Hay necesidad de mejorar todos los caminos de acceso. El ideal sería concretar un programa de asfalto de todo el tablero central del pueblo de Corral con prolongación, en lo posible, hasta San Carlos.



El acceso al muelle de Punta Chorocamayo necesita de las reparaciones, actualmente está con estado de emergencia.

El cargamento del puerto resultó excelente

El cargamento de superalimentos de las obras de Portuaria Corral, Mendoza, también llegó en las mañanas de atraque del "Laconikos II", el barco que llega a esas instalaciones.

transportadoras, las correas y la explanada de acopio que se está pavimentando con un avance del 50%. Indicó que las condiciones de tiempo no son las mejores, pero el ritmo de trabajo sigue igual. "Estoy gente de Belli está empeñada en terminar los trabajos antes del 18 de junio y van a cumplir".

Se deseara que el Presidente de la República vea

el puerto totalmente terminado y probado. "Con el atraque del buque se ha probado el sitio de atraque de 145 metros, sin ninguna dificultad, con el buque alineado en sus defensas". Dijo que el examen de ayer "fue exitoso de excelente, porque a pesar que hubo mal tiempo, hemos tenido ráfagas de viento la maniobra se desarrolló en perfectas condiciones". Solamente se

apoyó el atraque con un remolcador de 2.000 HP., que vino de Talcahuano.

Los ejecutivos de la Portuaria Corral llegaron el miércoles a presenciar las maniobras, como también los inversionistas y algunos funcionarios de la parte técnica, el ingeniero de proyectos Gonzalo Fernández, regresaron ayer a conocer el buque y a los primeros de los resultados de las maniobras.

Hoy
 Nuevamente en **DINO'S**
CARNES AL SEASABLE
 Reservas
 Tenedor Libre \$4.980 p/p!
 Coca-Cola

La fuerza de trabajo Volkswagen

Una fuerza superior

Agencia Forestal Constructora

WOLFGANG GROB

LA UNIÓN (56) 232171 OSORNO (56) 232839 237824 236733 PTO. VARRAS (56) 232133

KAPELAZ
 VIER 04 SAB 05-DGO 06

ASADO EXTRA \$150 S/H KILO

KIWIS KILO

QUESO LAGUNILLAS 4 KILO

GALLETAS TRITON 1

LONGANIZA PARRILLERA SCHW. 1/4 KL 3

SORTEO CANASTO PIC-SABADO 12:00 H EN PLAZA BE

SE VENDE

STATION MERCEDES BENZ 300 TE, AÑO 1987

Un sólo dueño
 Mantenido por Kautmann

US\$ 42.000

FONOS 2171485 2062441 SANTIAGO